



娥娇与金丹

(苗族民間叙事詩集)

I 291.622

貴州

1

人民出版社

俄斯与金丹

（一）

娥 娇 与 金 丹

(苗族民間叙事詩集)

繡 娘 与 金 丹

(苗族民間故事輯集)

本 社 編

貴 州 人 民 出 版 社 出 版

(貴陽市延安中路3号)

(貴州省書刊出版業營業許可証出字第1号)

貴州省新华書店發行 各地新华書店經售

貴州人民印刷厂印刷

开本: 787×1092/44 印張: 1 10/11 字數: 31,100

1960年5月第1版

1960年5月第1次印刷

印數: 0,001—5,150册

統一書号: 10115·263

定 价: (7) 二 角 (1375)

目 录

娥娇与金丹..... (1)

造日月歌..... (53)

娥娇与金丹

(苗族民間叙事詩)

苗族故九、务倒、务榜、务普等十七位歌手唱
貴州省文联民間文学工作组搜集整理

一 引 子

游方的时候，
妹妹也在唱，
哥哥也在唱：

“娥娇是好榜样，
金丹是好榜样，
我們要学他两个，
象星星伴月亮。”

走客的时候，
主人也在唱，
客人也在唱：

“感謝娥娇和金丹，
他两个打破老規矩，
三亲六戚滿寨子，
唱歌喝酒在一起。”

生小孩的时候，
媽媽也在唱，
爸爸也在唱：

“我們的姑娘，
要象娥娇一样，
我們的儿子，
要象金丹一样。”

造房子先立柱头，
叙事情先理根由，
娥娇和金丹，
大家为什么唱不离口？

二 出 生

有水才有魚，
有树才有林，

誰是娥娇的父母亲？
誰是金丹的父母亲？

娥娇的爸爸叫娇蔻，
媽媽叫涌藜；
金丹的爸爸叫丹弄，
媽媽叫榜莪。

娇蔻和丹弄，
两家挨一起，
屋角接屋角，
田塍接田塍，
同一座山割草，
同一口井挑水，
同一个江略祭祖先。（註一）

娇蔻和涌藜，
日日夜夜想，
想生个姑娘来綉花；
丹弄和榜莪，
日日夜夜想，
想生个儿子种庄稼。

想啊又想啊！

想到柳絮飞了花，
丹弄和榜莪，
生下一个男娃娃。

想啊又想啊！
想到田里插了秧，
娇蔻和涌藜，
生下一个小姑娘。

生下个姑娘，
涌藜好喜欢，
拿簸箕给她睡，
簸箕多少格，
姑娘就活多少岁。

生下个男孩，
榜莪好喜欢，
拿鱼网给他盖，
鱼网多少眼，
孩子就活多少年。

娇蔻和丹弄，
心里开了花，
捉鲤鱼来敬：

“魚蛋千千万，
我們的子孙呀！
多得象魚崽一样。”

三 取 名

山有树，花有名，
孩子們生下来还没有名。
爸爸和媽媽，
杀个肥猪七百斤，
选个好日子，
給儿女命名。

寨上的人都来了，
三亲六戚都来了，
桌上酒碗摆九层，
桌下酒坛摆九行，
寨老懂礼信，
站起身来笑盈盈，

“女孩的爸爸叫娇蔻，
女孩就叫娥娇蔻；
男孩的爸爸叫丹弄，
男孩就叫金丹弄。

儿女带父名，
才不会忘宗（註二）。”

屋里屋外鬧騰騰：
“娥娇蔻！金丹弄！
又好喊，又好听。”
娥娇和金丹，
从此有了名。

同一个江略祭祖先，
同一个江略一家人，
娥娇照理是妹妹，
金丹照理是哥哥。

四 童 年

娥娇很好看，
脸儿象鴨蛋，
白里放紅光。

金丹很健壯，
皮色象銀朱，
黝黑閃閃亮。

媽媽背着去走客，
爸爸抱着去鬧寨，
娥娇和金丹，
嘴里咿咿呀，
听大人唱歌，
学大人讲话。

娥娇会走路了，
金丹会走路了，
田坎围不住魚崽，
两个人在一起玩。

一岁一种心，
两岁一种心。
娥娇和金丹，
在火坑边玩，
拿火灰砌田坎，
拿木炭当秧插。

三岁一种心，
四岁一种心。
金丹拿火钳，
敲三脚当铜鼓；（註三）
娥娇叉着腰，

围着火坑跳舞。
五岁一种心，
六岁一种心。
娥娇和金丹，
晒坝上骑竹马，
娥娇叫“嘟嘟……”，
金丹笑哈哈；
金丹跌下马，
娥娇快去拉。

娥娇长大了，
放鸭在河边；
金丹看见了，
放牛去滚塘。
金丹和娥娇，
在小河边玩。

金丹长大了，
天天去割草；
娥娇看见了，
提起小竹篮，
跟金丹去打猪草。

五 游 方

金丹长到十六岁，

犁田在坡上，

牛鞭啪啪响，

田水起波浪。

娥娇看见了，

心里暗暗想：

“金丹哥哥哟！

实在是能干。”

娥娇长到十六岁，

种棉花在坡上，

裙脚轻轻摆，

衣角微微飘，

好象金鸡展翅膀。

金丹看见了，

心里暗暗想：

“娥娇妹妹哟！

实在是漂亮。”

金丹去砍柴，

娥娇去捞鱼，

一个在山上，

一个在山下，

金丹吹木叶：

“山下的妹妹是哪个？”

娥娇把手招：

“山上的哥哥是哪个？”

嘴里高声叫，

心里偷偷笑。

金丹做活路，

半坡上遇见娥娇，

怀里摸烟杆：

“妹妹，我的好姑娘，

讨颗火子吸杆烟。”

娥娇笑一笑，

金丹笑一笑。

小牛不怕虎，

小鸟不怕猫。

娥娇和金丹，

不管老规矩，

心里生爱苗。

六 阻 碍

娥娇和金丹，
两人心連心，
农忙做活路，
农闲就谈心。

一个江略敬祖先，
一个江略一家人，
寨上的婆婆看見了，
对娥娇、金丹父母讲：
“孩子們年紀已不小，
你們應該管教好，
不要让他们游方了。”

娥娇的父母摇摇头，
金丹的父母摆摆手：
“娥娇还是个小姑娘，
金丹还象个孩子样，
两个小娃娃，
在一起玩耍，
还不会談情說爱。”

金丹听了很快活，

赶快去找娥娇：

“我两个游方，

爸爸沒打我。”

娥娇听了很欢喜，

赶快去找金丹：

“我两个游方，

媽媽沒罵我。”

以前在山上游方，

以后在寨边游方。

寨老看見了，

狠狠地罵娥娇，

狠狠地罵金丹：

“我們同一口井挑水，

同一个江略祭祖先，

一个是妹妹，

一个是哥哥，

两家怎能开亲？！”

石板走多有脚印，

情話說多有人听，